

**Zeitschrift:** Défis / proJURA  
**Herausgeber:** proJURA  
**Band:** 8 (2010)  
**Heft:** 23: L'eau : capital et capitale pour l'homme

**Vorwort:** Editorial : l'eau, capital pour l'homme  
**Autor:** Boillat, Pierre

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

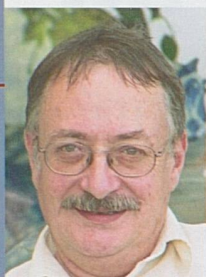
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Editorial



par  
**Pierre  
Boillat**

Huitième année.

Cotisation annuelle:  
CHF 60.- / individuelle  
CHF 100.- / entreprise

Prix du numéro:  
CHF 15.-

Annonces  
publicitaires:  
Secrétariat  
de l'ADJ  
Delémont

N° ISSN:  
1660-9050

Photos:  
bmedia,  
Internet

## L'eau, capital pour l'homme

On peut jouer avec les mots: «l'eau, capital pour l'homme» peut aisément être remplacé par «l'eau, capitale pour l'homme». L'eau, bien sûr, c'est la vie. Il suffit de voir les efforts qui doivent être faits dans certaines régions de la planète pour en trouver un minimum. Mais l'eau, c'est aussi la mort. Que l'on pense aux milliers de victimes, surtout chez les enfants, provoquées par la sécheresse. Ou encore par les inondations et autres raz-de-marée.

Et pourtant, dans les pays riches que sont les nôtres, il est tout-à-fait normal que l'eau sorte du robinet et l'on est désemparé lors de la moindre panne. Mais ces désagréments temporaires ne nous font pas pour autant prendre conscience de l'importance de l'eau. C'est certainement parce que nous ne payons que quelques centimes le litre d'eau que nous la gaspillons sans retenue. Mais nous sommes prêts à payer cent fois plus pour faire venir un litre d'eau en bouteille de l'autre bout du continent. En oubliant les sommes folles qui sont dépensées pour assurer l'approvisionnement en eau et son épuration. Combien de kilomètres de tuyaux parcourent nos sols?

Mais l'eau, ce n'est pas seulement le liquide que l'on boit, qui contribue à nous laver ainsi que nos vêtements. Elle nous fournit aussi une part non négligeable de notre électricité. Et c'est encore un élément constitutif du paysage, de la mer au petit ruisseau, en passant par nos lacs et nos rivières que l'on a voulu dompter par le passé sans beaucoup de succès. Aujourd'hui, l'approche est beaucoup plus près de la nature, grâce à des pionniers, Jurassiens notamment. Mais il n'empêche que l'on doit encore prévoir, comme dans le quartier de Morépoint à Delémont, de véritables murs de terre pour se protéger de rares crues.

Le réchauffement de la planète et la fonte des glaciers nous inquiète, à juste titre. Nous pouvons tous contribuer à les limiter, notamment dans notre rapport à la voiture. Mais aussi par une attitude responsable par rapport à l'eau. Privilégier la douche au bain est un geste facile. Mais utiliser des ampoules économiques diminue la consommation d'électricité, donc le recours au nucléaire. Facile, non? Encore faut-il en prendre conscience et agir.



## SOMMAIRE

Editorial - Sommaire

Pages

3

### LE DOSSIER

## L'EAU

### Eaux salutaires, de l'hôtel des bains, à Bellerive

Par Jean-Louis Rais

5

### Collaboration transfrontalière: le contrat de rivière de l'Allaine

Par Denis Moritz

6

### L'importance des zones humides

Par Marianne Porret

9

### La gestion de l'eau dans les bâtiments

Par Jean Châtelain

12

### Transmettre les savoirs liés à l'eau

Par Gérard Bessire

15

### Le ciel peut-il nous tomber sur la tête?

Par Bernard Lachat

18

### Le coup de crayon de Jean-Paul Bovée

22

### L'étrange parcours des eaux de l'A16

Par Michel Jobin

24

### A16 et eau potable

Par Jean-Pierre Chollet

27

### L'eau potable dans l'Arc jurassien: situation actuelle et perspectives

Par Daniel Urfer, RWB Holding SA

28